



Gemeindepartnerschaft Röhrmoos – Taradeau

Eine Freundschaft über Jahrzehnte



Gemeindepartnerschaft Röhrmoos – Taradeau

Begrüßung Partnerschaftsbeauftragte
Historie Partnerschaft & Gemeinderat
Vorstellung Partnergemeinde Taradeau
Vorstellung & Infos zur Partnerschaft
Wie werde ich Teil der Partnerschaft?
Video

Delphine Hase
Wolfgang Götz
Annemarie Pabst
Delphine Hase
Delphine Hase
Georg Niederschweiberer



Gemeindepartnerschaft Röhrmoos – Taradeau

Einleitung Partnerschaftsbeauftragte	Delphine Hase
--------------------------------------	---------------

Historie Partnerschaft & Gemeinderat	Wolfgang Götz
--------------------------------------	---------------

Vorstellung Partnergemeinde Taradeau	Annemarie Pabst
--------------------------------------	-----------------

Vorstellung & Infos zur Partnerschaft	Delphine Hase
---------------------------------------	---------------

Wie werde ich Teil der Partnerschaft?	Delphine Hase
---------------------------------------	---------------

Video	Georg Niederschweiberer
-------	-------------------------



Gemeindepartnerschaft Röhrmoos – Taradeau

Wie alles anfang mit der Gemeindepartnerschaft zwischen Taradeau und Röhrmoos...

Lassen sie uns zurückblicken ins Jahr 1990 als Victor David, der Bürgermeister von Taradeau, mit seiner Frau Yvonne sowie seinem Stellvertreter Henri Dussart und ein paar Begleitern nach Röhrmoos reisten, um sich einen ersten Eindruck von Röhrmoos und seinen Menschen zu machen.

Bei diesem Besuch wurde den Gästen aus Frankreich vom damaligen Bürgermeister Josef Westermayr und einigen Mitstreitern ein umfassendes Bild unserer Heimat gezeigt. Helmuth Rumrich und auch Gerhard Schmidbauer waren dabei, ebenso ist Madeleine Wienforth eine Zeitzeugin der ersten Stunde unserer Partnerschaft, Annemarie Pabst und vielen weitere, die seither die Partnerschaft tragen und prägen – allen auch an dieser Stelle einen großen Dank dafür.



Gemeindepartnerschaft Röhrmoos – Taradeau

Aber die Geschichte beginnt eigentlich viel früher ... nämlich im Jahr 1941.

Als Frankreich von den Deutschen besetzt war, beschloss Henri Dussart, der spätere zweite Bürgermeister von Taradeau, sich der Resistance, also dem französischen Widerstand, anzuschließen, um gegen die Besatzung seiner Heimat zu kämpfen.

Am 18. Mai 1942 wurde Monsieur Dussart von der Gestapo verhaftet und war bis 1945 in deutscher Gefangenschaft.

Er berichtete aus der Zeit seiner Gefangenschaft:

„Während dieser Kriegswirren ging in der Gefangenschaft das Gerücht um und es schien beschlossene Sache zu sein, dass einige Gefangene, unter ihnen auch ich selbst, in das gefürchtete Lager nach Dachau deportiert werden sollten. Ich weiß nicht mehr, welcher Anlass ausschlaggebend, oder ob es nur ein Zufall war, dass diese schreckliche Vision nicht eintrat. Dieses Erlebnis hat mich gelehrt, an Gott zu glauben.“



Gemeindepartnerschaft Röhrmoos – Taradeau

In der Zeit nach dem zweiten Weltkrieg begann Henri Dussart, sich für die Versöhnung zwischen Franzosen und Deutschen einzusetzen. Als Mitglied des Vereins „ehemaliger Deportierter“ freundete er sich mit Dorothea Heiser aus Dachau an. In diese Zeit fällt auch die Idee einer Partnerschaft mit einer Gemeinde im Dachauer Land. Mit Madeleine Wienforth organisierte er bereits seit 1980 Schüleraustausche. Der Kontakt zu Röhrmoos entstand durch die Vermittlung von Frau Heiser.

Und somit sind wir wieder im Herbst des Jahres 1990, als sich die erste französische Delegation um Bürgermeister Victor David und Henri Dussart aus Taradeau auf den Weg nach Röhrmoos machte und sehr schnell davon überzeugt war, dass eine Gemeindepartnerschaft zwischen Taradeau und Röhrmoos eine gute Sache wäre.



Gemeindepartnerschaft Röhrmoos – Taradeau

Und dann ging alles recht schnell.

Bereits im Frühjahr 1991 reiste eine Delegation um Bürgermeister Josef Westermayr und seiner Frau, seinem Stellvertreter Gerhard Schmidbauer und einige Vertreter des Gemeinderats in die Provence nach Taradeau.

In den Röhrmooser Heimatblättern kann man hierzu lesen:

„Ja, so begann alles mit der Partnerschaft zwischen Taradeau und Röhrmoos, die ein Sinnbild für gelebte Völkerverständigung zwischen Franzosen und Deutschen, aber auch darüber hinaus darstellt.“

Herzlichen Dank für den Auftrag, diese Tradition der Freundschaft über Jahrzehnte weiterzuführen.



Gemeindepartnerschaft Röhrmoos – Taradeau

Einleitung Partnerschaftsbeauftragte

Delphine Hase

Historie Partnerschaft & Gemeinderat

Wolfgang Götz

Vorstellung Partnergemeinde Taradeau

Annemarie Pabst

Vorstellung & Infos zur Partnerschaft

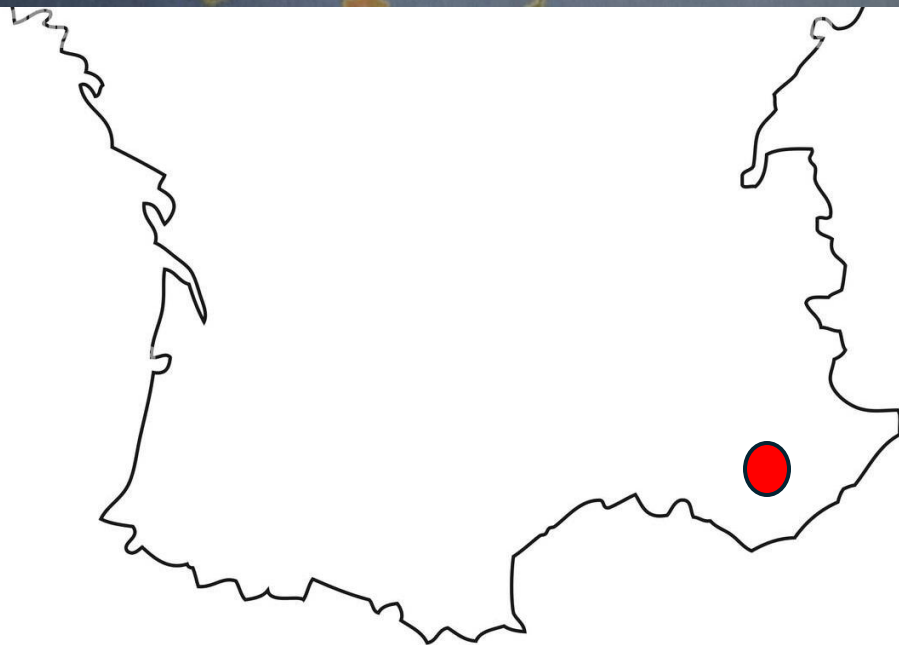
Delphine Hase

Wie werde ich Teil der Partnerschaft?

Delphine Hase

Video

Georg Niederschweiberer



- Taradeau (provenzalisch: Taradèu) ist eine kleine französische Gemeinde mit knapp 2000 Einwohnern im Département Var in der Provence, in der Region Provence-Alpes-Côte d'Azur.
- Sie gehört zum Arrondissement (Landkreis) Draguignan.
- Die Gemeinde liegt zwischen Nizza und Toulon, etwa 40 km im Landesinneren und ca. 10 km südwestlich von Draguignan.
- Bekannte Städte an der Küste sind z. B. Fréjus/St Raphael oder St Tropez.



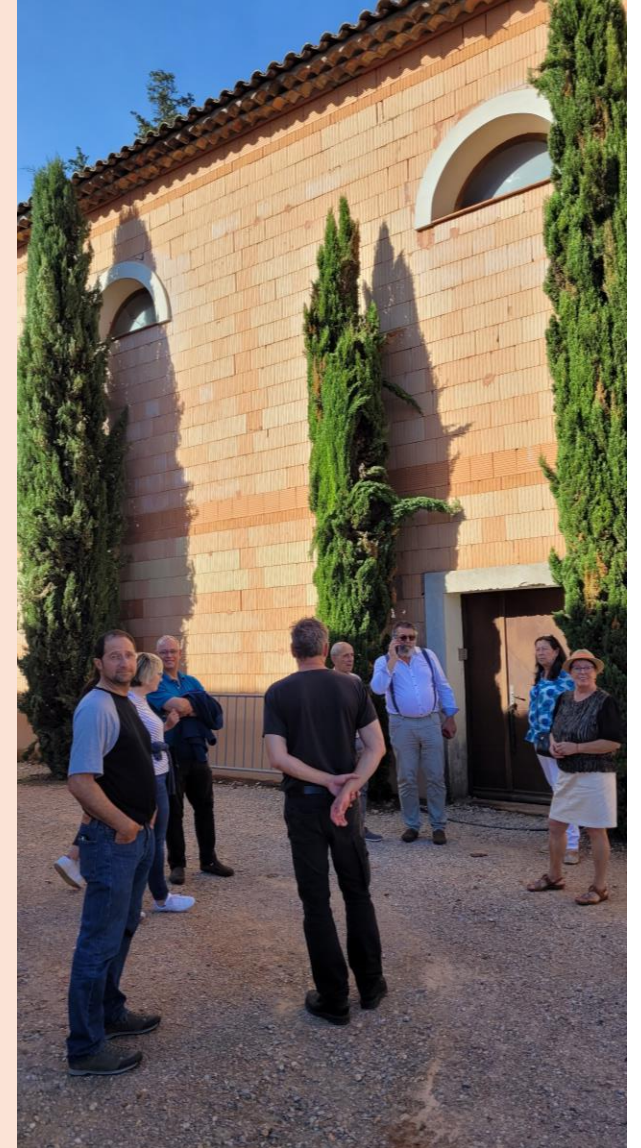
Taradeau – ein kleines Dorf mit großem Ruf / petit village, grand renom!

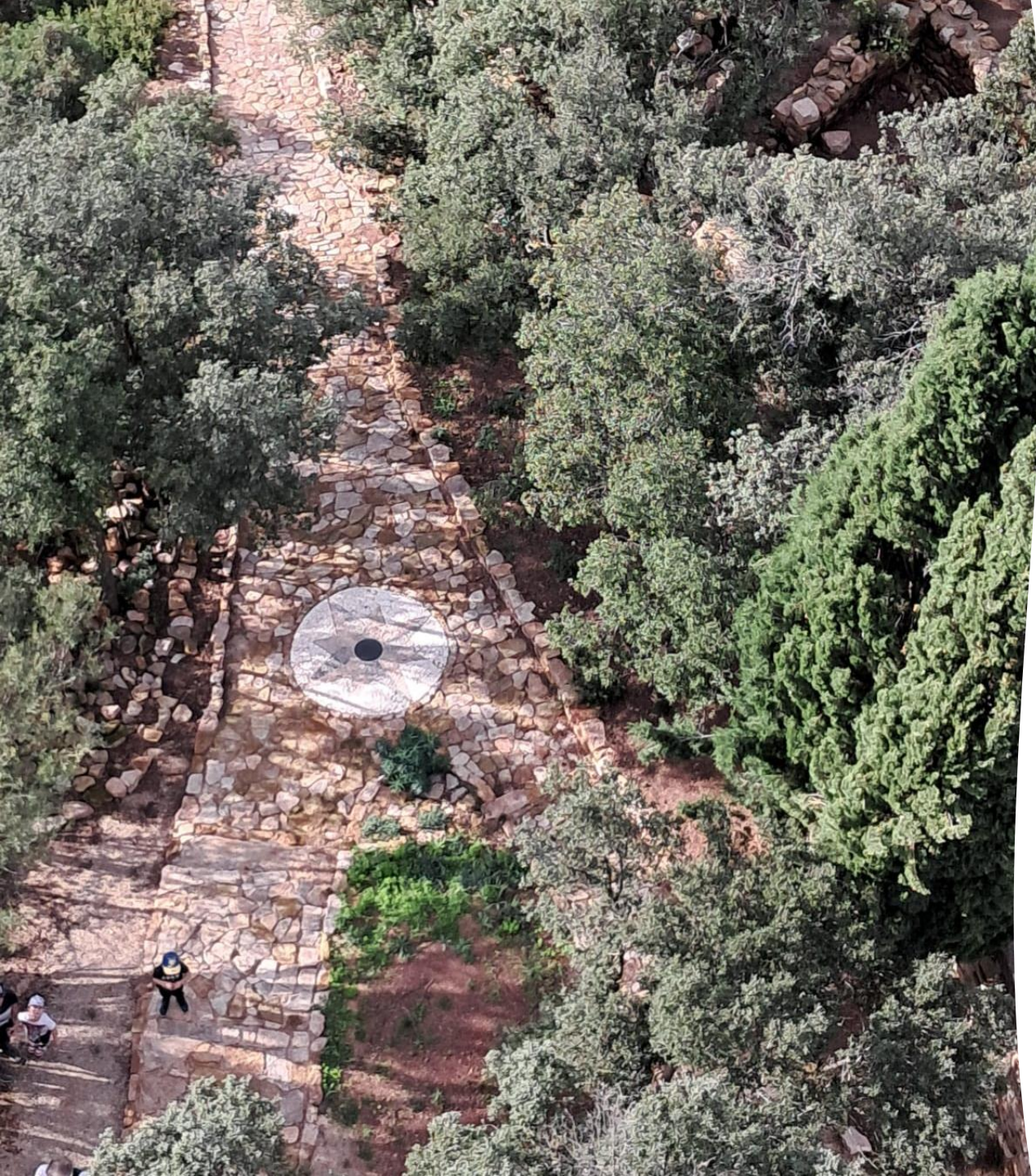
- Diesen Leitsatz hat Gilbert Galliano, langjähriger Bürgermeister von Taradeau, in seinem Grußwort anlässlich des 50-jährigen Bestehens der Erwachsenenbildungseinrichtung „Foyer rural“ im Mai 1998 geprägt.
- Großen Ruf hat Taradeau wegen seines kulturellen Erbes, seiner historischen Denkmäler und seiner archäologischen Stätten, seiner Partnerschaft und nicht zuletzt wegen seines Weingebietes und der exzellenten Qualität seiner Weine erlangt.

Der Wein



- Taradeau ist landesweit berühmt durch seine Weinberge, auf denen die Rebsorten für die Cote de Provence produziert werden.
- Die Tradition des Weinbaus ist sehr alt: im Ortsteil l'Ormeau hat man bei Grabungen eine Weinpresse aus dem 1. Jahrhundert vor Christus gefunden!
- In Taradeau sind einige private Weingüter ansässig, wie das Chateau Rasque oder das Chateau St Martin, Domaine Ott sowie auch die Cave Coopérative „les Vignerons de Taradeau“, die die Weine für den provenzalischen Markt in Röhrmoos liefert. Vor Ort – in einem modern renovierten Gebäude - können die Weine verkostet werden und viele regionale Produkte, wie Oliven, Lavendel, Nougat, Honig, Tapenades, etc. erworben werden.





Historische Stätten

- Festung Oppidum
- Im 1. Jahrhundert vor Christus bestand in der Gegend um Taradeau eine keltisch-ligurische Wohnsiedlung.
- Diese Bewohner bauten in der Provence mehrere Festungen, wovon eines das Oppidum du Fort ist, das 1969 auf dem Felsvorsprung, der das Dorf überragt, gefunden wurde.



Turm und Kapelle St Martin

- Im 12. Jahrhundert wurde der Turm Taradel und die Kapelle von Taradeau gebaut, die heute von weit her als das Wahrzeichen des Ortes sichtbar sind.
- Um das kulturelle Erbe weiterzuentwickeln und zu pflegen, hat sich in Taradeau ein Verein gegründet, der sich mit den archäologischen Funden und Ausgrabung beschäftigt. Namhafte Mitglieder des Vereins, wie ehemalige Gemeinderäte oder auch der ehemalige Bürgermeister treffen sich wöchentlich, um die Ausgrabungen unter professioneller Anleitung weiter voranzutreiben.

Modernes Leben

• Seit der Unterzeichnung der Partnerschaftsurkunde 1991 (Röhrmoos) und 1992 (Taradeau) hat sich die kleine Gemeinde, die damals noch als recht verschlafenes Weinbauerndorf galt, extrem weiterentwickelt und ist heute zu einer echten attraktiven Gemeinde in der Region avanciert und dabei stets den Wert der historischen Wurzeln und der Traditionen im Blick behaltend.

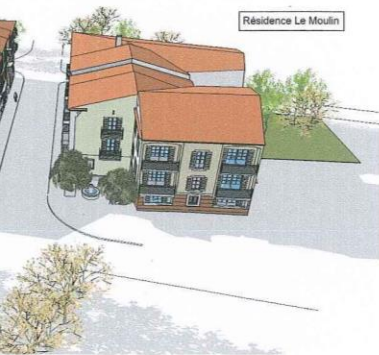
• Die Bewohner von Taradeau können sich in verschiedenen Vereinen einbringen, wie z. B. Boule, Fußball- oder Sportverein, Foyer Rural (Erwachsenenbildungseinrichtung), Festkomitee des jährlich stattfindenden Weinfestes (November)





Festivitäten

- Weinfest im November (ein echter Höhepunkt im Jahreskreis, wo der Neue Wein erstmals gekostet wird)
- Dorffest mit Markt im August
- Konzerte und Tänze im Salle des Fetes (Festsaal der Gemeinde direkt im Dorfzentrum)
- Und vieles mehr



P.C. 6.7
COMMUNE DE TARADEAU
RESIDENCE LE MOULIN
ET RESIDENCE L'ORMEAU
EBAUCHES SCHEMATIQUES
DES VOLUMES
ARCHITECTE : D. BORTOLUZZI LE
Modifié Octobre 2011

Infrastruktur

- Taradeau hat einen Kindergarten und eine Schule, eine Kirche und natürlich – ein renoviertes Rathaus mit Vorplatz – als Mittelpunkt des Ortes, und außerdem ein Tourismusbüro.
- Der Ausbau eines Radwegenetzes wird permanent vorangetrieben.
- Les Arcs, der 3 km entfernte Nachbarort, verfügt über einen Bahnhof, an dem internationale Züge halten.



Taradeau ist eine Reise wert!

- Kurz und gut: in Taradeau lässt es sich gut leben- als Einheimischer aber auch als Tourist, denn Taradeau ist ein guter Ausgangspunkt für viele Sehenswürdigkeiten und Freizeitaktivitäten, wie beispielsweise ...



Gorges du Verdon,
Abbaye de Thoronet,
Salernes, Aups,
Moustiers Ste Marie,
berühmte Orte am Meer
wie Marseille, Nizza, Cagnes



Taradeau ist eine Reise wert!

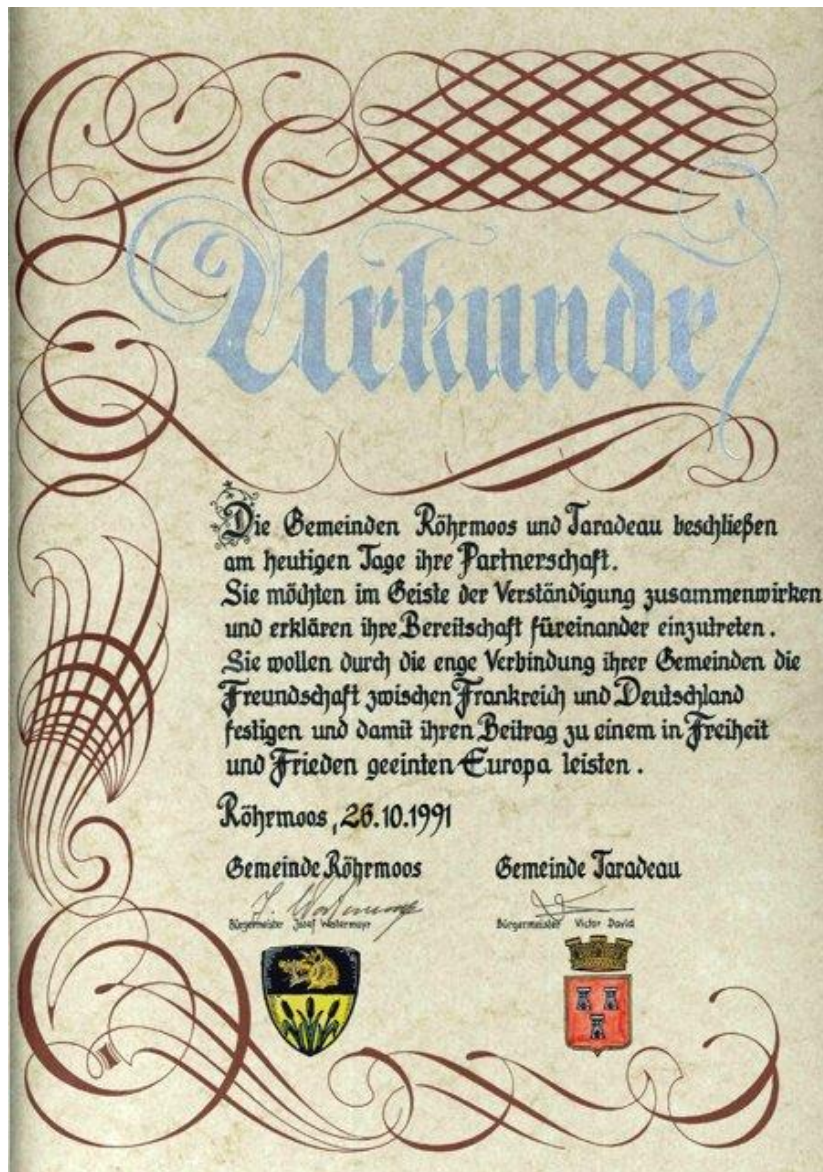
Wertschätzung

- Mich fasziniert immer wieder der seit nun mehr als 30 Jahren - neben der herzlichen Gastfreundschaft - der ausgeprägte Sinn für eine gute Dorfgemeinschaft.
- Ich darf diesen, wie viele Anwesende hier sicher auch, immer wieder vor Ort erleben.
- Es gibt viele ehrenamtliche Helfer, die gerade bei unseren Besuchen, keine Mühe scheuen, um uns in großartiger Gastfreundschaft zu empfangen.
- Es bleibt unsere Aufgabe, auch zukünftig vielen Menschen aus unseren Regionen den Wert dieser tiefen Freundschaft nahe zu bringen – im Sinne einer echten Völkerverständigung in einem friedlichen Europa!



Gemeindepartnerschaft Röhrmoos – Taradeau

Einleitung Partnerschaftsbeauftragte	Delphine Hase
Historie Partnerschaft & Gemeinderat	Wolfgang Götz
Vorstellung Partnergemeinde Taradeau	Annemarie Pabst
Vorstellung & Infos zur Partnerschaft	Delphine Hase
Wie werde ich Teil der Partnerschaft?	Delphine Hase
Video	Georg Niederschweiberer



Partnerschaftsurkunde Oktober 1991



Monsieur Henri Dussart und Frau Dorothee Heiser



Unterzeichnung Urkunde Taradeau 29.05.1992



Einweihung Taradeauer Straße in Röhrmoos 1991



Einweihung Rue de Röhrmoos in Taradeau 1992



Ziele der Partnerschaft

- **Pflege der historischen Verantwortung zur Völkerverständigung zwischen Frankreich und Deutschland auf Basis der Partnerschaftsgemeinden**
- **Gegenseitige Besuche**
- **Markttage mit Verkauf von landestypischen Produkten**
- **Gemeinsame Ausflüge**
- **Kulturelle Veranstaltungen**
- **Gründung privater Freundschaften**
- **Einbeziehen der jungen Generationen (Schule)**



Bayerischer Maibaum in Taradeau. Dieser wurde zum 20-jährigen Jubiläum wurde von den Röhrmoosern in Taradeau aufgestellt. 2011



Olivenbaum als Gastgeschenk





Jugendaustausch zu Gast in Taradeau im Jahr 2006



Harald Neumann, langjähriger
Partnerschaftsbeauftragter von
Röhrmoos

Die Brücke über den Fluss Floryège –
D10 – im Jahr 2010 (16. Juni)

In der Nacht vor der Abfahrt der
Taradeauer nach Röhrmoos war ein
heftiges Unwetter in Taradeau und
Umgebung

Harald Neumann organisiert eine
Benefitzveranstaltung zugunsten der
Hochwasseropfer







Besuch aus Taradeau im Jahr 2014 mit Bürgermeister Gilbert Galliano und Dieter Kugler sowie Delphine Hase



Besuch in Taradeau im Jahr 2015



Bayerische Tradition im Jahr 2016 mit Gilbert Galiano, Alber David, Delphine Hase, Josef Westermayer, Dieter Kugler



Erinnerung an Anna und Joseph Westermayer im Jahr 2019



Feierlichkeiten 30 Jahre Partnerschaft in Röhrmoos 2023



Besuch in Taradeau im Jahr 2024



Programm 18.- 22. September 2025

18. September

- Ankunft

19. September

- Museum Bronzezeit Bayern
– Kranzberg
- Mittagessen Weihenstephan
- Spaziergang Hofgarten – Freising

20. September

- Provenzalischer Markt – Reindlhof,
(Unterweilbacherstr)

21. September

- Privater Tag

22. September

- Rückreise





Gemeindepartnerschaft Röhrmoos – Taradeau

Einleitung Partnerschaftsbeauftragte	Delphine Hase
Historie Partnerschaft & Gemeinderat	Wolfgang Götz
Vorstellung Partnergemeinde Taradeau	Annemarie Pabst
Vorstellung & Infos zur Partnerschaft	Delphine Hase
Wie werde ich Teil der Partnerschaft?	Delphine Hase
Video	Georg Niederschweiberer



Wo finde ich Informationen? Was bedeutet eine Teilnahme?

Webseite: <https://roehrmoos-taradeau.org/>

Telefon **0176 2061 9761** – bzw. **Gemeinde Röhrmoos**

E-Mail delphinehase@gmail.com

Newsletter (Bitte eintragen)

Facebook **@jumelage.taradeau.roehrmoos**

Instagram **jumelage_taradeau_roehrmoos**

https://www.youtube.com/watch?v=9znHX_DyTGI



- Zeit mit französischen Freunden verbringen
- Gäste bei sich privat unterbringen – im Gegenzug werden wir in Taradeau auch privat untergebracht
- Während des Besuchs in Röhrmoos: Teilnahme bei Ausflügen, beim provenzalischen Markt, Festessen uvm.
- Während des Besuchs in Taradeau: Teilnahme bei Ausflügen, Unterstützung für den bayerischen Markt, Festessen uvm.
- Kosten: ca 150€ pro Person (2024)



Gemeindepartnerschaft Röhrmoos – Taradeau

Einleitung Partnerschaftsbeauftragte	Delphine Hase
Historie Partnerschaft & Gemeinderat	Wolfgang Götz
Vorstellung Partnergemeinde Taradeau	Annemarie Pabst
Vorstellung & Infos zur Partnerschaft	Delphine Hase
Wie werde ich Teil der Partnerschaft?	Delphine Hase

Video	Georg Niederschweiberer
-------	-------------------------



Gemeindepartnerschaft Röharmoos – Taradeau



https://www.youtube.com/watch?v=9znHX_DyTGI



„FREUNDSCHAFT MIT TARADEAU“

Ein interessanter Abend mit
Geschichte(n), Informationen
und Erinnerungen von
unserem Besuch 2024 in
Taradeau und zum Besuch
der Franzosen im Herbst 2025

 Mittwoch 9. Juli – 19:30 Uhr

 Pfarrheim Röhrmoos
Am Kirchplatz 1 • 85244
Röhrmoos

 delphinehase@gmail.com

**JEDER IST
WILLKOMMEN, KEINE
FRANZÖSISCH
KENNTNISSE
NOTWENDIG**



Flyer Juli 2025